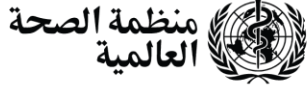
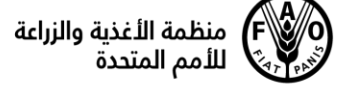


هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية



منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/EXEC 17/73/10

البند 6-2 من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

الدورة الثالثة والسبعون

المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية، جنيف، سويسرا

10-13 يوليو/تموز 2017

الدعم العلمي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الدستور الغذائي:

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية¹

(من إعداد منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية)

الدعم العلمي المقدم من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى الدستور الغذائي

1- تستند متطلبات الميزانية المعروضة في هذه الوثيقة إلى الطلبات الواردة من عدد من الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي للحصول على المشورة العلمية. وتتضمن الوثيقة [CX/CAC 17/40/14](#) لحة عامة عن الاستجابة للطلبات المقدمة والطلبات المعلقة. وتقدم هذه الوثيقة موجزاً عن الموارد المتاحة من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتقديم المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي في الفترة 2016-2017 والموارد المتاحة في مايو/أيار 2017، لتنفيذ خطة العمل المتعلقة بإسداء المشورة العلمية لفترة السنتين 2016-2017. وستتاح المعلومات النهائية بشأن الإنفاق في الفترة 2016-2017 في أوائل عام 2018.

ميزانية منظمة الصحة العالمية

2- في منظمة الصحة العالمية، تُقدّم معظم الأموال المخصصة لتغطية تكاليف الأنشطة والموظفين المتعلقة بإسداء المشورة العلمية في مجالي سلامة الأغذية والتغذية من خلال مساهمات طوعية من خارج الميزانية تقدمها الدول الأعضاء وغيرها من الجهات المانحة وليس من خلال ميزانية البرنامج العادي (أي الاشتراكات المقررة). ويُنفذ برنامج المشورة العلمية من قبل إدارة سلامة الأغذية والأمراض الحيوانية المصدر وإدارة التغذية من أجل الصحة والتنمية.

3- وبالنسبة إلى فترة السنتين 2016-2017، تقدر تكاليف الأنشطة المقررة الخاصة بالمشورة العلمية بنحو 2 199 807 من الدولارات الأمريكية لأغراض سلامة الأغذية و 1 003 200 دولار أمريكي لأغراض التغذية، بالاستناد إلى النفقات الفعلية في فترة السنتين السابقة. وتبلغ التكاليف المقدّرة الخاصة بالموظفين 2 657 602 من

1 لقد أدرجت هذه الوثيقة أيضاً في جدول أعمال الدورة الأربعين للهيئة باعتبارها الوثيقة CX/CAC 17/40/15. وستنظر الهيئة، في دورتها الأربعين، في هذه المسألة بناءً على التوصيات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والسبعين.

الدولارات الأمريكية في مجال سلامة الأغذية و 2 282 264 دولاراً أمريكياً في مجال التغذية (بما في ذلك المشورة العلمية ذات الصلة والعمل الخاص بوضع خطوط توجيهية في مجال التغذية).

4- وقد قدمت أستراليا واليابان وهولندا وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية ومؤسسة بيل وميليندا غيتس، بحلول مايو/أيار 2016، مساهمات طوعية لأغراض سلامة الأغذية والتغذية. وفي فترة السنتين الحالية، تقدر فجوة التمويل المتعلق بأنشطة إسداء المشورة العلمية في الوقت الحالي بمبلغ 368 561 دولاراً أمريكياً بالنسبة إلى سلامة الأغذية و 319 889 دولاراً أمريكياً بالنسبة إلى التغذية. في حين أن رواتب الموظفين في مجال سلامة الأغذية والتغذية على السواء مغطاة جزئياً حتى نهاية عام 2017.

5- وتتوقف أنشطة المشورة العلمية التي تقوم بها منظمة الصحة العالمية على المساهمة من خارج الميزانية التي يقدمها عدد صغير من الدول الأعضاء، وهي محط تقدير كبير.

ميزانية منظمة الأغذية والزراعة

6- في منظمة الأغذية والزراعة، تُرصد الأموال المخصصة لدعم تكاليف الأنشطة والموظفين المرتبطة بتقديم المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي في برنامج العمل والميزانية العادي للمنظمة تحت ناتج واحد بالأساس، مما يساعد على ضمان استمرارية المشورة العلمية وجودتها. وخلال فترة السنتين 2016-2017، تحظى المشورة العلمية في مجال سلامة الأغذية المقدمة إلى الدستور الغذائي بدعم عدد من الوحدات والشُعَب داخل المنظمة، بما في ذلك مكتب سلامة الأغذية، وشعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات، وشعبة سياسات واقتصاديات مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية، بينما تقدّم شعبة التغذية والنظم الغذائية، عند الطلب، المشورة العلمية في مجال التغذية.

7- وبالنسبة إلى فترة السنتين 2016-2017، تم رصد مبلغ 3 919 000 دولار أمريكي لتكاليف الأنشطة والموظفين المرتبطة بإسداء المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي، بما في ذلك 3 538 000 دولار أمريكي في مجال سلامة الأغذية و 381 000 دولار أمريكي في مجال التغذية. ويتم تغطية جميع تكاليف الموظفين وقرابة 70 في المائة من تكاليف الأنشطة التي تصل إلى 3 415 000 دولار أمريكي عن طريق ميزانية البرنامج العادي للمنظمة. في حين أن المبلغ المتبقي البالغ 504 000 دولار أمريكي يمول من المساهمات من خارج الميزانية التي وردت حتى الآن من كندا وفرنسا.

8- وتعرب منظمة الأغذية والزراعة عن امتنانها للالتزام كندا بإعارة موظف مسؤول عن سلامة الأغذية لمدة سنتين للمقر الرئيسي للمنظمة وللمساهمات من خارج الميزانية التي قدمتها كندا وفرنسا إلى الاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات واجتماع الخبراء المشترك بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن التغذية، وذلك من أجل تعزيز برنامج المنظمة الخاص بالمشورة العلمية.

9- وإن الإقرار بأن الاجتماعات والمشاورات الرئيسية الخاصة بتقديم المشورة العلمية إلى الدستور الغذائي (مثل لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية والاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات) تعتبر أنشطة فنية مؤسسية في برنامج العمل والميزانية للمنظمة، أدى إلى ضمان أمن مالي بالنسبة إلى تكاليف الموظفين والأنشطة غير المتعلقة بالموظفين في فترة السنتين الحالية، وهو أمر محط تقدير كبير.

خلاصة

- 10- إن الطريقة التي تُموَّل بها عملية إسداء المشورة العلمية حالياً، كما هو مشار إليه أعلاه، تختلف بين منظمة الصحة العالمية (حيث يعتمد اعتماداً كبيراً على المساهمات الطوعية) ومنظمة الأغذية والزراعة (حيث يتم تغطيتها بشكل أساسي من خلال الاشتراكات المقررة).
- 11- وتود منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية تذكير الهيئة بأن الأموال المتاحة للمشورة العلمية ظلت ثابتة على مر السنوات الماضية، في حين أن عدد طلبات المشورة العلمية ومدى تعقيدها تزايداً بشكل ملحوظ. وكما في السابق²، فقد أدى ذلك، ولا يزال، إلى تزايد تراكم طلبات الحصول على المشورة العلمية، والتأخير في تنفيذ تدابير أخرى، مثل تحسين قواعد البيانات وتحديث الأساليب.
- 12- وعلى نحو إجمالي، تبلغ المساهمة المشتركة لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في توفير المشورة العلمية حوالي 10 ملايين دولار أمريكي لفترة السنتين. ولضمان قدرة برنامج المشورة العلمية المشترك على إسداء المشورة حتى بالمعدل الحالي، سيكون من الأهمية بمكان كفالة هذا المستوى من التمويل المستقر والقابل للتوقع من كلتا المنظمتين.

² http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/sh-proxy/en/?lnk=1&url=https%253A%252F%252Fworkspace.fao.org%252Fsites%252Fcodex%252FMeetings%252FCX-701-40%252FWD%252Fcac40_14a.pdf